A BIZOTTSÁG (EU) 2017/1932 VÉGREHAJTÁSI RENDELETE

(2017. október 23.)

a Kínai Népköztársaságból származó asztali és konyhai kerámiaáruk behozatalára vonatkozó végleges dömpingellenes vám kivetéséről és a kivetett ideiglenes vám végleges beszedéséről szóló 412/2013/EU tanácsi végrehajtási rendelet módosításáról

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel az Európai Unióban tagsággal nem rendelkező országokból érkező dömpingelt behozatallal szembeni védelemről szóló, 2016. június 8-i (EU) 2016/1036 európai parlamenti és tanácsi rendeletre ([1]) (a továbbiakban: alaprendelet) és különösen annak 11. cikke (3) bekezdésére,

mivel:

1. HATÁLYBAN LEVŐ INTÉZKEDÉSEK

(1) A Tanács a 412/2013/EU tanácsi végrehajtási rendelettel ([2]) (a továbbiakban: eredeti rendelet) végleges dömpingellenes vámot vetett ki a Kínai Népköztársaságból (a továbbiakban: Kína vagy érintett ország) származó asztali és konyhai kerámiaáruk behozatalára. Az említett rendeletet eredményező vizsgálat (a továbbiakban: eredeti vizsgálat) a 2011. január 1-jétől 2011. december 31-ig tartó időszakot vette alapul vizsgálati időszakként.

2. JELENLEGI VIZSGÁLAT

2.1. Az eljárás

(2) A Kyocera Fineceramics Group (a továbbiakban: kérelmező vagy Kyocera) által benyújtott kérelmet követően a Bizottság az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* ([3]) közzétett értesítéssel (a továbbiakban: értesítés felülvizsgálat megindításáról) bejelentette, hogy az alaprendelet 11. cikkének (3) bekezdése alapján részleges időközi felülvizsgálatot indít. A Kyocera csoporthoz tartozik a Dongguan Shilong Kyocera Co. Ltd., egy Kínában működő exportáló gyártó. A felülvizsgálat a termékkör vizsgálatára korlátozódott annak tisztázása érdekében, hogy egyes terméktípusok (azaz a kerámiából készült szeletelők, reszelők, ollók, kaparók, élezők és kávédarálók, a továbbiakban együttesen: a szóban forgó terméktípusok) az érintett országból származó asztali és konyhai kerámiaáruk behozatalára alkalmazandó dömpingellenes intézkedések hatálya alá tartoznak-e.

(3) A Bizottság az eljárás megindításáról hivatalosan tájékoztatta az eredeti vizsgálatban együttműködő összes érdekelt felet, valamint a Kínai Népköztársaság hatóságait. Az érdekelt felek lehetőséget kaptak arra, hogy álláspontjukat írásban ismertessék, valamint a felülvizsgálat megindításáról szóló értesítésben megállapított határidőn belül szóbeli meghallgatást kérjenek.

(4) A Bizottság a kérelmezőnek egy kérdőívet is küldött. Ezenfelül az eredeti vizsgálatban együttműködő feleket felkérték, hogy tegyék meg észrevételeiket a(8) preambulumbekezdésben meghatározott felülvizsgálat tárgyát képező termék és a szóban forgó terméktípusok között fennálló különbségekről az alapvető fizikai, műszaki és kémiai jellemzőik, gyártási folyamataik, végfelhasználásuk és egyéb szempontok (ha vannak) tekintetében.

(5) A Kyocera visszaküldte kérdőívre adott válaszát és a felülvizsgálat lényegéről szóló észrevételeit. Egy olasz forgalmazó azt állította, hogy a szóban forgó terméktípusok termékkínálatának rendkívül kis részét teszik ki. Tizennyolc vállalat (két olaszországi importőr és 16 kínai vállalat) azt válaszolta, hogy nem foglalkozott a szóban forgó terméktípusokkal. Az eredeti vizsgálat panaszosa jelentkezett, de nem tett észrevételeket.

([1]) HL L 176., 2016.6.30., 21. o.
([2]) HL L 131., 2013.5.15., 1. o.
([3]) HL C 117., 2017.4.12., 12. o.

(6) A Bizottság összegyűjtött és ellenőrzött minden általa szükségesnek vélt információt annak megvizsgálásához, hogy szükséges-e a jelenlegi dömpingellenes intézkedések hatályának tisztázása/módosítása.

(7) Valamennyi érintett felet tájékoztatták azokról a lényeges tényekről és szempontokról, amelyek alapján e következtetésekre jutottak. Az alaprendelet 20. cikkének (5) bekezdésével összhangban a nyilvánosságra hozatalt követően a felek számára biztosítottak egy olyan időszakot, amely során ismertethették észrevételeiket. A kérelmezőn kívül (aki üdvözölte a szöveget) egy fél sem tett szóbeli vagy írásbeli észrevételt.

2.2. **A felülvizsgálat tárgyát képező termék**

(8) A felülvizsgálat tárgyát képező termék a jelenleg az ex 6911 10 00, ex 6912 00 21, ex 6912 00 23, ex 6912 00 25 és az ex 6912 00 29 KN-kód (TARIC-kódok: 6911 10 00 90, 6912 00 21 11, 6912 00 21 91, 6912 00 23 10, 6912 00 25 10 és 6912 00 29 10) alá tartozó és Kínából származó, az eredeti rendeletben meghatározott érintett termék, vagyis asztali és konyhai kerámiaáru, kivéve a kerámiakéseket, a kerámia fűszerdarálókat és a kerámiadaráló részeit, a kerámiahámozókat, a kerámia késélezőket és a pizza vagy kenyér sütéséhez használt kordierit kerámia pizzaköveket (a továbbiakban: a felülvizsgálat tárgyát képező termék).

2.3. **A vizsgálat eredményei**

2.3.1. *Bevezetés és módszertan*

(9) Az alaprendelet 14. cikkének (6) bekezdése alapján kapott, vonatkozó statisztika szerint évente mintegy 350 000 tonna kínai asztali és konyhai kerámiaáru érkezik az uniós piacra.

(10) A Kyocera szerint a szóban forgó terméktípusok és a felülvizsgálat tárgyát képező termék gyártási folyamata, végfelhasználása, kialakítása és fizikai jellemzői mind-mind különbözőek. Következésképp a Kyocera azt állította, hogy mint azt az eredeti vizsgálatban a kerámiakések és egyéb terméktípusok tekintetében megerősítették, a szóban forgó terméktípusokat is ki kell venni a dömpingellenes intézkedések tárgyát képező termékkörből.

(11) Gyártási folyamataik és/vagy katalógusaik fényében az eredeti vizsgálatban a mintában szereplő együttműködő uniós és kínai gyártók, valamint a Brazíliában (analóg ország) működő gyártó sem gyártották a szóban forgó terméktípusokat. E ténymegállapítást továbbá az(5) preambulumbekezdésben említett 16 vállalat (az érintett termék eredeti vizsgálatbeli együttműködő kínai exportáló gyártói) és két olaszországi importőr nyilatkozata is megerősítette. Ennélfogva az eredeti rendeletben felhasznált és bemutatott adatok és információk egyike sem tartalmazott adatokat a szóban forgó terméktípusokkal kapcsolatban.

(12) A Bizottság megvizsgálta, hogy a szóban forgó terméktípusok különböznek-e az intézkedések tárgyát jelenleg képező asztali és konyhai kerámiaáruk egyéb típusaitól i. fizikai, műszaki és kémiai jellemzőik, ii. gyártási folyamatuk és iii. jellemző végfelhasználásuk és kölcsönös helyettesíthetőségük tekintetében.

2.3.2. *Alapvető fizikai, műszaki és kémiai jellemzők*

(13) Az asztali és konyhai kerámiaáruk az eredeti rendeletben foglalt meghatározás szerint „hagyományos kerámiából”, azaz porcelánból vagy kínai porcelánból, közönséges kerámiából, kőagyagból, cserépáruból vagy finomkerámiából, illetve egyéb anyagokból készülnek, amelyeket így 1 000 ~ 1 200 kg/m² szilárdság jellemez.

(14) A szóban forgó terméktípusok tartalmaznak egy munkavégző részt (a vágáshoz, őrléshez vagy élezéshez) és egy nem munkavégző (a kezeléshez szükséges) részt. A munkavégző rész korszerű kerámiából készül.

(15) A korszerű kerámiaipari cikkeket fejlett technológiák alkalmazásával gyártják annak érdekében, hogy felhasználhatók legyenek ipari anyagként. E cikkek hő- és kopásállóak, és azokat szigetelőanyag borítja. Szilárdságuk 10 000 ~12 000 kg/m² közötti.

(16) A hagyományos kerámiaipar legfontosabb nyersanyagai közé olyan ásványok tartoznak, mint a kaolin, a földpát és a kvarc. A cirkónium-oxid vagy az alumínium-oxid a korszerű kerámiaipari termékek legfontosabb nyersanyaga.

(17) Az asztali és konyhai kerámiaáruk egyedi kialakításuk és fizikai jellemzőik miatt – az eredeti rendeletben foglalt meghatározás szerint – elsősorban élelmiszerek tárolására szolgálnak. Egyedi kialakításuk és fizikai jellemzőik (alak és keménység) miatt a szóban forgó terméktípusok élelmiszerek (azok darabjainak) különböző módon történő vágására, többek között például őrlésére, vagy – mint a kerámia élezők esetében – bizonyos eszközök élezésére szolgálnak.

2.3.3. *Gyártási folyamat*

(18) A felülvizsgálati eljárás megállapította, hogy a hagyományos kerámia előállításához használt gyártósor nem alkalmas korszerű kerámiaipari termékek gyártásához. A hagyományos kerámia gyártási folyamata során jellemzően vizet adnak a nyersanyaghoz az agyag vagy agyagpép előállítása érdekében, amelyet ezután megformáznak és később hagyományos kemencében 1 000 °C–1 250 °C hőmérsékleten kiégetik. Ezzel szemben a szóban forgó terméktípusok munkavégző részeit úgy állítják elő, hogy tiszta kerámiaport öntenek a formába, amelyet magas nyomás alá helyeznek, hogy a port a kívánt formában megszilárdítsák. Az anyagot szigorúan ellenőrzött hőmérséklet mellett (égetési hőmérséklet: 1 400 °C) kemencében égetik és szinterelik.

2.3.4. *Jellemző végfelhasználási terület és az egymással való helyettesíthetőség*

(19) A (17) preambulumbekezdésben foglaltak szerint a szóban forgó terméktípusok nem élelmiszerek tárolására szolgálnak, ami az eredeti rendeletben meghatározottak szerint az érintett termék jellemző végfelhasználása.

(20) A felülvizsgálati eljárás szerint a felülvizsgálat tárgyát képező termék és a szóban forgó terméktípusok egyetlen kategóriája sem helyettesíthető egymással.

2.4. **A termékkör tekintetében levont következtetések**

(21) A felülvizsgálati eljárás során megállapításra került, hogy a szóban forgó terméktípusok – eltérő fizikai, műszaki és kémiai jellemzőik, eltérő végfelhasználásuk és gyártási folyamatuk folytán – nem tartoznak a hatályban lévő dömpingellenes intézkedések termékkörébe.

(22) Ennélfogva helyénvalónak tűnik annak tisztázása, hogy a kerámiából készült szeletelők, reszelők, ollók, kaparók, élezők és kávédarálók nem tartoznak a dömpingellenes intézkedések hatálya alá tartozó termékkörbe.

(23) A fentiekre való tekintettel a termékmeghatározás pontosítása érdekében helyénvaló az eredeti rendelet módosítása.

(24) Az érintett felek tájékoztatást kaptak a felülvizsgálati eljárás következtetéseiről.

2.5. **Visszamenőleges alkalmazás**

(25) A felülvizsgálat megindításáról szóló értesítésben a Bizottság felkérte az érdekelt feleket, hogy ismertessék álláspontjukat azzal kapcsolatban, amennyiben e felülvizsgálat folytán lehetővé válna valamely rendelet visszamenőleges alkalmazása. A kérelmezőn kívül egyetlen fél sem fűzött észrevételt e kérdéshez.

(26) Mivel e felülvizsgálati eljárás a termékkör pontosítására korlátozódott és a szóban forgó terméktípusok nem tartoztak az eredeti vizsgálat és az azt követő dömpingellenes intézkedés hatálya alá, helyénvalónak tűnik, hogy az e felülvizsgálat ténymegállapításait az eredeti rendelet hatálybalépésének napjától alkalmazzák, beleértve minden olyan behozatalt is, amelyre 2012. november 16. és 2013. május 16. között ideiglenes vámot vetettek ki. A Bizottság nem talált nyomós indokot e visszamenő hatályú rendelkezés alkalmazása ellen.

(27) Következésképpen az e rendelettel módosított 412/2013/EU végrehajtási rendelet 1. cikke (1) bekezdésének hatálya alá nem tartozó áruk esetében a 412/2013/EU végrehajtási rendelet 1. cikke (1) bekezdése alapján megfizetett vagy könyvelésbe vett, végleges dömpingellenes vámokat és az ugyanazon rendelet 2. cikke szerint véglegesen beszedett ideiglenes dömpingellenes vámokat vissza kell fizetni vagy el kell engedni.

(28) A visszafizetést vagy az elengedést a nemzeti vámhatóságoktól kell kérelmezni az alkalmazandó vámjogszabályokkal összhangban.

(29) Ez a felülvizsgálat nem érinti azt az időpontot, amikor a 412/2013/EU végrehajtási rendelet az alaprendelet 11. cikkének (2) bekezdése alapján hatályát veszti.

(30) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak az (EU) 2016/1036 rendelet 15. cikkének (1) bekezdése értelmében létrehozott bizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A 412/2013/EU végrehajtási rendelet 1. cikkének (1) bekezdése helyébe a következő szöveg lép:

„(1) Végleges dömpingellenes vámot kell kivetni a jelenleg az ex 6911 10 00, ex 6912 00 21, ex 6912 00 23, ex 6912 00 25 és az ex 6912 00 29 (TARIC-kódok: 6911 10 00 90, 6912 00 21 11, 6912 00 21 91, 6912 00 23 10, 6912 00 25 10 és 6912 00 29 10) KN-kódok alá tartozó és a Kínai Népköztársaságból származó asztali és konyhai kerámiaáruk behozatalára.

Nem tartoznak ide a következők:

— kerámia fűszerdarálók és a kerámiadaráló részei,

— kerámia kávédarálók,

— kerámia késélezők,

— kerámia élezők,

— kerámiából készült, vágáshoz, őrléshez, reszeléshez, szeleteléshez, kaparáshoz és hámozáshoz használt konyhai eszközök; valamint

— a pizza vagy kenyér sütéséhez használt kordierit kerámia pizzakövek”.

2. cikk

Az e rendelettel módosított 412/2013/EU végrehajtási rendelet 1. cikke (1) bekezdésének hatálya alá nem tartozó áruk esetében a 412/2013/EU végrehajtási rendelet eredeti változatának 1. cikke (1) bekezdése alapján megfizetett vagy könyvelésbe vett, végleges dömpingellenes vámokat és ugyanazon rendelet 2. cikke szerint véglegesen beszedett ideiglenes dömpingellenes vámokat vissza kell fizetni vagy el kell engedni.

A visszafizetést és az elengedést az alkalmazandó vámjogszabályoknak megfelelően a nemzeti vámhatóságoknál kell kérelmezni.

Azokban az esetekben, amikor a 952/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet ([1]) 121. cikke (1) bekezdésének a) pontjában előírt hároméves határidő e rendelet kihirdetésének napja előtt járt le vagy e rendelet kihirdetésének napján vagy azt követően hat hónapon belül jár le, a szóban forgó határidő a 952/2013/EU rendelet 121. cikke (1) bekezdésének második albekezdése értelmében az e rendelet kihirdetésének napjától számított hat hónapra meghosszabbodik.

3. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon lép hatályba.

Ezt a rendeletet 2012. november 16-tól kell alkalmazni.

([1]) HL L 269., 2013.10.10., 1. o.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2017. október 23-án.

a Bizottság részéről
az elnök
Jean-Claude JUNCKER